



Monthly Bulletin

DECEMBER 2019

Our Pride



THE ASIATIC SOCIETY
(AN INSTITUTION OF NATIONAL IMPORTANCE)
1 PARK STREET • KOLKATA-700016

LIST OF NOBEL PRIZE WINNERS

Year	Name	Country
1969	Frisch, Ragnar	Norway
	Tinbergen, Jan	Netherlands
1970	Samuelson, Paul	U.S.
1971	Kuznets, Simon	U.S.
1972	Arrow, Kenneth J.	U.S.
	Hicks, Sir John R.	U.K.
1973	Leontief, Wassily	U.S.
1974	Hayek, Friedrich von	U.K.
	Myrdal, Gunnar	Sweden
1975	Kantorovich, Leonid Vitalyevich	U.S.S.R.
	Koopmans, Tjalling C.	U.S.
1976	Friedman, Milton	U.S.
1977	Meade, James Edward	U.K.
	Ohlin, Bertil	Sweden
1978	Simon, Herbert Alexander	U.S.
1979	Lewis, Sir Arthur	U.K.
	Schultz, Theodore William	U.S.
1980	Klein, Lawrence Robert	U.S.
1981	Tobin, James	U.S.
1982	Stigler, George J.	U.S.
1983	Debreu, Gerard	U.S.
1984	Stone, Sir Richard	U.K.
1985	Modigliani, Franco	U.S.
1986	Buchanan, James M.	U.S.
1987	Solow, Robert Merton	U.S.
1988	Allais, Maurice	France
1989	Haavelmo, Trygve	Norway
1990	Markowitz, Harry M.	U.S.
	Miller, Merton H.	U.S.
	Sharpe, William F.	U.S.
1991	Coase, Ronald	U.S.
1992	Becker, Gary S.	U.S.
1993	Fogel, Robert William	U.S.
	North, Douglass C.	U.S.
1994	Harsanyi, John C.	U.S.
	Nash, John F.	U.S.
	Selten, Reinhard	Germany
1995	Lucas, Robert E., Jr.	U.S.
1996	Mirrlees, James A.	U.K.
	Vickrey, William	U.S.
1997	Merton, Robert C.	U.S.
	Scholes, Myron S.	U.S.

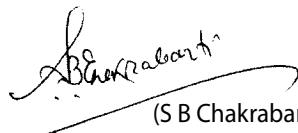
Year	Name	Country
1998	Sen, Amartya	India
1999	Mundell, Robert A.	Canada
2000	Heckman, James J.	U.S.
	McFadden, Daniel L.	U.S.
2001	Akerlof, George A.	U.S.
	Spence, A. Michael	U.S.
	Stiglitz, Joseph E.	U.S.
2002	Kahneman, Daniel	U.S./Israel
	Smith, Vernon L.	U.S.
2003	Engle, Robert F.	U.S.
	Granger, Clive W.J.	U.K.
2004	Kydland, Finn E.	Norway
	Prescott, Edward C.	U.S.
2005	Aumann, Robert J.	Israel
	Schelling, Thomas C.	U.S.
2006	Phelps, Edmund S.	U.S.
2007	Hurwicz, Leonid	U.S.
	Maskin, Eric S.	U.S.
	Myerson, Roger B.	U.S.
2008	Krugman, Paul	U.S.
2009	Ostrom, Elinor	U.S.
	Williamson, Oliver E.	U.S.
2010	Diamond, Peter A.	U.S.
	Mortensen, Dale T.	U.S.
	Pissarides, Christopher A.	Cyprus/U.K.
2011	Sargent, Thomas J.	U.S.
	Sims, Christopher A.	U.S.
2012	Roth, Alvin E.	U.S.
	Shapley, Lloyd S.	U.S.
2013	Fama, Eugene F.	U.S.
	Hansen, Lars P.	U.S.
	Shiller, Robert J.	U.S.
2014	Tirole, Jean	France
2015	Deaton, Angus S.	U.K.
2016	Hart, Oliver	U.K.
	Holmström, Bengt	Finland
2017	Thaler, Richard H.	U.S.
2018	Nordhaus, William D.	U.S.
	Romer, Paul M.	U.S.
2019	Banerjee, Abhijit	U.S.
	Duflo, Esther	French/U.S.
	Kremer, Michael	U.S.

**AN ORDINARY MONTHLY GENERAL MEETING OF THE ASIATIC SOCIETY
WILL BE HELD ON MONDAY, 2ND DECEMBER, 2019 AT 5.00 P.M.
IN THE VIDYASAGAR HALL OF THE SOCIETY**

MEMBERS ARE REQUESTED TO BE PRESENT

Agenda

1. Confirmation of the Minutes of the Ordinary Monthly General Meeting held on 2nd September, 2019 at 5 p.m.
2. Exhibitions of presents made to the Society in September, 2019.
3. Notice of Intended Motion, if any, under Regulation 49(d).
4. Matters of current business and routine matters for disposal under Regulation 49(f).
5. Consideration of Reports and Communications from the Council as per Regulation 49(g).
6. The General Secretary is to report that in terms of the provision of bye-laws IV(6) The name of Professor Mrinal Miri has been duly nominated by the Council for election as Honorary Fellow of the Society.
7. The following paper will be read : **Rethinking Poverty and the Ways to end it : Nobel Winners in Economics 2019** by Jayanta Acharya



(S B Chakrabarti)
General Secretary

The Asiatic Society
1, Park Street
Kolkata 700016

Dated the 16th day of August 2019

Rethinking Poverty and the Ways to End it : Nobel Winners in Economics 2019

Jayanta Acharya*

The three economists awarded the Nobel Prize in Economics by the Royal Academy of Sciences, Sweden in 2019 are Abhijit Banerjee, Esther Duflo – both of M.I.T., Cambridge, USA and Michael Kremer of Harvard University, USA. The award is given to them, as the academy citation has announced, “for their experimental approach to alleviating global poverty”. The research conducted by this year’s

Laureates has “considerably improved our ability to fight global poverty”. As a result of one of their studies, “more than five million Indian children have benefited from effective programmes of remedial tutoring in schools”. In just two decades, their new experiment-based approach, it is claimed, has transformed Development Economies. While giving the award, the Royal Swedish Academy of Sciences has just not assessed the kind and reach of the probe into global poverty and its varied facets across the countries but also examined the impact of the experiments undertaken by Banerjee, Duflo and Kremer that helped determine appropriate strategy or inter-

vention to help the poor to expand their capabilities and get out poverty traps.

What varied forms and facets poverty may have or what causes poverty or what policies need be taken to alleviate poverty – these are the questions that theorists of Development Economics try to answer. But their theories cannot tell us which of the policy measures will be effective in achieving our goal



Esther Duflo

Michael Kremer

Abhijit Banerjee

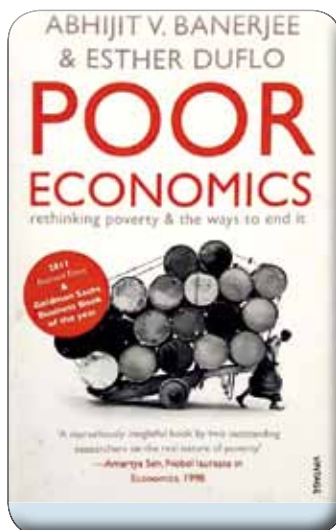
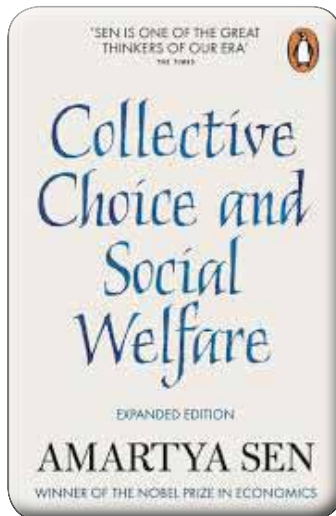
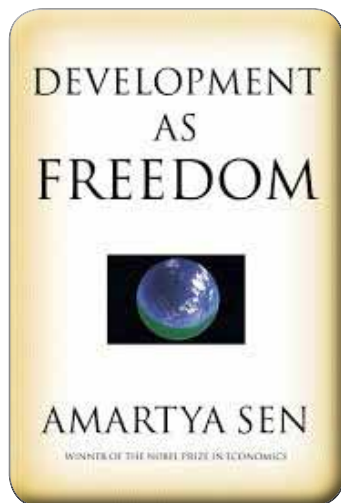
in specific cases both in terms of cost and outcome. But Banerjee, Duflo and Kremer have developed an experimental approach to answer these questions, to estimate the outcomes of different policies and also determine the cost effectiveness. In doing so, they developed and employed a method that has been long used in the field of medical research – Randomised Control Trial (RCT). They used this method – RCT to study different policies and actions to combat poverty across the globe. Such exercises generated hugely significant data or evidence and easily helped the policy-makers decide on the most effective policy or a combination of policies.

By rewarding the efforts of these economists, the Nobel Committee recognised the central importance

of the studies in poverty across the countries, in particular, developing ones in Asia and Africa, the multiple forms of capability deprivation the poverty-stricken people suffer from, and effective public action for fight to reduce and finally to end poverty.

The trend of Nobel awards in Economics being given by the Swedish Academy in the first two decades or more after it was instituted in 1968 clearly shows that the prize had gone to economists of the day who worked on dynamic models of economic processes, or General Equilibrium analysis

or theory of optimum allocation of resources or on one occasion, for the work on a new method to determine the value of derivatives in stock market. All such areas of studies though far removed from real world phenomenon of poverty received due recognition and appreciation from the Nobel award authorities. There came a break in the trend in 1998 when Amartya Sen was awarded the Nobel Prize in Economics for his path-breaking analysis and outstanding contribution in Welfare



Economics, Robert Solow, a Nobel Prize winner in 1987 called Amartya Sen 'the conscience of modern economics'. He indeed added an ethical dimension to economic analysis and practice. Sen transformed the subject of Development Economics by expanding the concept of development by including within its ambit capabilities, entitlements and freedom. Banerjee et al. took the baton from Sen on their way to transforming Development Economics through exploring newer aspects of poverty and more importantly ending it.



Nabaneeta Dev Sen, 1938-2019

Eminent Bengali writer Nabaneeta Dev Sen has passed away. She was suffering from cancer. Born in 1938 to Radharani Debi and Narendra Dev, both famous writers themselves, she grew up to be a comparative literary scholar (working on Tagore reception and the epic) and a poet at the same time. She also turned to prose soon, to criticism first, then fiction, travelogue, drama, children's writing, and belles lettres bearing the dual hallmark of the personal and public, which brought her great love and admiration. Altogether she was a prolific author. As a scholar she focused on women's *Ramakatha*, beginning with the Bengali Chandrabati Ramayana.

This might have led her to founding a Women's Writers' Association named 'Soi' which turns twenty this 30 November, her mother's birthday.

She won many honours and prizes including the Sahitya Akademi Award and Padmasree. She taught Comparative Literature at Jadavpur University with occasional overseas assignments, such as the prestigious Radhakrishnan Memorial Lecture at Oxford.

We mourn her death.



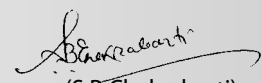
Professor Nabaneeta Dev Sen delivering Abha Maiti Memorial Lecture 2018 on 'Sisters in Sorrow' on 12.07.2019 at Humayun Kabir Hall of the Asiatic Society.



From the Desk of the General Secretary

Dear Members and Well-wishers,

Kindly accept our Autumn Greetings. This period is a period of a number of festivals involving people across all linguistic, geographical, cultural, and religious communities. This has already been reported in the Special Bulletin (October 2019) that we handed over the Tagore Peace Award, 2018 to the Hon'ble Prime Minister of Bangladesh, Sheikh Hasina on 5th October, 2019, while she made an official visit in New Delhi. The President of the Asiatic Society, Professor Isha Mahammad, the Vice-President, Professor Pradip Bhattacharya, MP and Dr. S.B. Chakrabarti, General Secretary were present on the occasion. We have also reported in our Special Bulletin of November 2019 about our detailed activities with special reference to the observance of bicentenary of Pandit Ishwarchandra Vidyasagar. The Asiatic Society had taken part in an International Seminar on Gandhiji and Satyagraha organized by the Council For Social Development, New Delhi, in collaboration with some other organizations between October 22-24, 2019. The Asiatic Society also organized a National Seminar on 7-8 November, 2019 in Kolkata with Anthropological Survey of India, Kolkata and Indira Gandhi Rashtriya Manav Sangrahalaya, Bhopal on 100 Years of Anthropology in India. In both these seminars, a good number of scholars representing various institutions of the country and abroad were present. Abha Maiti Memorial Lecture was organized on 1st November, 2019 which was delivered by Professor Subhas Chandra Bandyopadhyay, Former Secretary, Arts & Commerce, University of Calcutta, on the topic 'Historical Attitude of India in the Literature of Rabindranath Tagore'. The Society also observed Vigilance Awareness Programme on 29.10.2019 and Rashtriya Ekta Diwas on 31.10.2019. The G.O.C. of the Eastern Command, Mr. Anil Kumar Chauhan visited the Asiatic Society on 30.10.2019. The Society organized an outreach programme in collaboration with Coochbehar Panchanan Barma University on 'Linguistic Aspects of Teaching Materials in Rajbanshi Language on 8-9 November, 2019. The Society has also organised a 2-day International Seminar in collaboration with the Department of Linguistics, Calcutta University on 14-15 November, 2019 on the topic 'Language, Communication and Conflict in South and Southeast Asia'. The Society proposed to organise a 5-day workshop on 'Language and Aesthetic of Folklore' on and from 16-20 December, 2019. Finally, let me share with you that we are trying to release a Special Publication on Mahatma Gandhi by Shri Jagdeep Dhankhar, Hon'ble Governor of West Bengal and the Patron of the Society, at the earliest.


(S.B. Chakrabarti)
General Secretary

Two Oil Paintings Of Architectural Remains In The Collection Of The Asiatic Society

Cathedral At Antwerp

This is a Roman Catholic Cathedral in Antwerp Belgium. The Diocese of Antwerp started in 1352 and, although the first stage of construction was ended in 1521, has never been completed. In Gothic style, its architects were Jan and Pieter Appelmans. The Cathedral contains a number of significant works



by the baroque painter Peter Paul Rubens, as well as paintings by artists such as Ottovan Veen, Jacobe de Backer and Marten de Vos. The Belfry of the Cathedral is included in the Belfries of Belgium and France entry in the list of UNESCO World Heritage sites. The cathedral possesses some major works of art by Rubens (1) The Raising of the Cross (2) Assumption of the Virgin Mary and (3) The Descent from the Cross. Two of these art works were confiscated by Napoleon

and moved to France, but these were returned to the Cathedral in the 19th Century.

The artist Van Steenwyck, the elder (c.1550-1600) and his son Hendrick the younger (1580-before 1650) were Natherlandish painters of architectural views. The father, who was probably a pupil of Vredeman de Vries, is credited with developing the Church interior as a special branch of painting. Both father and son painted small pictures of real and imaginary Gothic Churches. There are typical examples of Hendrick the youngers work in the collection of National Gallery, London. We have in our possession one original art work of architecture i.e. Cathedral of our Lady (Antwerp).

The Asiatic Society in its collection of oil paintings has a work done on Canvas (size 40" X 28") under the title 'Cathedral at Antwerp' by the architect and painter Stenwich. This very renowned Cathedral of historical importance has been built during the period of renaissance (1352-1521) stage by stage along with the collection of paintings commissioned to the painter like Peter Paul Rubens and other Dutch Masters.

The colocious huge naive with pointed arch almost in the center of the painting can very will be imagined by comparing the hight of the people roaming about on the floor and side-ways. The Design of the floor are beautifully decorated with black and white diamond shape stone make a worthy look of the Church. The art work should be preserved with great care.

Triumphal Arch of Titus

Painted by an unknown artist, now in our possession i.e. in the museum of the Asiatic Society in oil. So far the historical background of the painted subject is the 'Arch of Titus' (Italian : Arca di Tito; Latin Arcus Tito), just to the south-east of the Roman forum. It was constructed in circa AD 82 by the Emperor Domitian shortly after the death of the older brother Titus to commemorate Titus's victories, including the siege of Jerusalem (AD70).

The arch has provided the general model for many triumphal arches-erected since the 16th cent-perhaps the most famously it is the inspiration for the Arc de Triomphe in Paris.

The arch provides one of the few contemporary depictions of Temple period artifacts, it becomes a symbol of the Jewish diasporas, and the menorah depicted on the Arch served as the model for the menorah used on the emblem of the state of Israel.

The painting "Triumphal Arch of Titus" done by an artist-anonymous in oils on canvas (size 60" X 45") and undated, is now under pride possession of the society. It is quite surprising to see that such a good painting bears no signature and date on it! But it is observed that a competent artist sometimes become fascinated make copies from master-painting for learning the technique and to understand the aesthetic



quality of the original work that sustains the nostalgic past. Naturally such work is not signed by the artist.

However, the 'Arch of Titus' (as it is painted) now stands on the ruins of a vast city, marooned by the inhabitants either for natural phenomenon or destroyed a barbarian ruler who plundered and looted the city for wealth and personal ego. Whatever may it be, the broken Arch of Titus reminds us of golden time when it was built to commemorate a particular event, like Arc de Triomphe in Paris on the boulevard Champs des Elysees. The golden light of twilight, and long cast shadows gradually shrouding the whole place with eerie haunted atmosphere creates a tune of melancholy in the minds of viewers.

The oil-painting technique used in this painting is masterly and represents the style of Baroque in Europe. This should be preserved with due care.

Somnath Mukherjee
Somnath Mukherjee

Isha Mahammad
Isha Mahammad

মধুসূদন জানা : সংবাদপত্র সেবী ও শিক্ষাব্রতী

ড. কালীপদ প্রধান

১৬২তম জন্মবর্ষের স্মরণ ও প্রণতি। সমকালীন কাঁথি শহরের শিক্ষা-সংস্কৃতির অন্যতম প্রধান স্থপতি ও সমাজ প্রগতির বলিষ্ঠ পুরোধা। উনিশ শতকে ভারতে তথা অবিভক্ত বাংলায় সংস্কার আন্দোলনের প্রথম পুরুষ রামমোহন ও বিদ্যাসাগরের আলোয় আলোকিত মধুসূদন এক জীবনসংগ্রামী, অনন্য শিক্ষক, সমাজসংস্কারক ও শিক্ষাবিদ। উনিশ শতকের পরার্ধ থেকে বিংশ শতকের প্রথমার্ধ পর্যন্ত বিস্তৃত তাঁর কার্যকাল। অবিভক্ত মেদিনীপুরের এক কৃতী সন্তান উৎকল-বঙ্গ মৈত্রী সংস্কৃতিতে উজ্জ্বল ব্যক্তিত্ব ও অগ্রগামী মনীষা। ঐক্য-ধর্মী সংস্কৃতির মহান কাজে তিনিই প্রথম সেতুবন্ধনের কাজ করেন। পরে অনেকেই এ সৃজনশীল সংস্কৃতির ধারাকে আরো গতিশীল করে তোলেন। আজকের প্রায়াক্ষকারে প্রায় অনালোচিত এ সারস্বত ব্যক্তিত্বের বহুমুখী অবদান অচঞ্চল দীপশিখার মতো দেদীপ্যমান আপন কর্মের বিভায়।

একদা পুরীর রাজবংশে জন্ম রঘুনাথ দেব ও সুসঙ্গ দেব বংশের ধারাবাহিক প্রজন্মের ফসল মধুসূদন। নরসিংহ ও বিদ্যাবতীর সন্তান মধুসূদনের জন্ম ১৮৫৭-এর ২৬শে সেপ্টেম্বর নন্দীগ্রাম থানার বিরলিয়া গ্রামে। মৃত্যু হয় ১৯৩৮-এর ২১শে অক্টোবর। কাঁথিতে এসে বসতি স্থাপন করেন। বর্তমানে ওই এলাকা সাব-ডিভিশনাল কুমারপুর মৌজার মধ্যে পড়ে। বিরলিয়া বর্তমান রেয়াপাড়া ব্লকের অন্তর্গত তমলুক মহকুমার নন্দীগ্রাম থানার মধ্যে পড়ে। নূতন আবাদী অঞ্চলে সে সময় বসবাসের জন্য আসেন ওড়িশা ও বাংলা উভয় এলাকার মানুষজন। তাই কাঁথির

মানুষের মুখের ভাষা ওড়িয়া-বাংলার মিশ্রণ। নিজের স্থানীয় ভাষাতেই কাহিনি রচনা করেছেন। বহু মূল্যবান ওড়িয়া বই এখানকার মানুষের পড়ার সুযোগ করে দেওয়ার জন্য বাংলা হরফেই ছাপিয়েছেন। সীমিত সাক্ষরতার পরিবেশে স্থানীয় মানুষের মধ্যে সাহিত্যের প্রচার, তাঁদের মধ্যে সাহিত্যবোধ জাগানো আর সাহিত্য পাঠের আকাঙ্ক্ষা পরিতৃপ্তির কাজে উৎসর্গীকৃত প্রাণ মধুসূদনবাবুর তুলনা বিরল। শিক্ষালাভ লাক্ষী প্রাথমিক বিদ্যালয় ও কাঁথি হাইস্কুলে। অসামান্য নৈপুণ্য অর্জন করেন হোমিওপ্যাথি চিকিৎসায়। চিকিৎসক হিসেবে বহুদূরব্যাপী তাঁর সুখ্যাতি ছড়িয়ে পড়ে। কলেরা, বসন্ত ও শিশুরোগ চিকিৎসায় তিনি যেন ধন্বন্তরী। ভগবানের আশীর্বাদের মতো ছিল মায়েদের কাছে তাঁর তৈরী ‘সুপ্রসব বটিকা’। কাঁথিতে ব্রাহ্ম সমাজ ও মন্দির প্রতিষ্ঠায় তিনি ছিলেন প্রধান উদ্যোক্তা ও দীর্ঘদিনের অবৈতনিক সম্পাদক। সকল ধর্মের প্রতি সমান শ্রদ্ধাশীল এ ব্রহ্মোপাসক মানুষটি ছিলেন ঋষিকল্প ও স্থিতপ্রজ্ঞ। ১৮৮৩তে কাঁথি বঙ্গ বিদ্যালয় নামে জন্ম, বর্তমানে কাঁথি মডেল ইনস্টিটিউশন-এ প্রতিষ্ঠাতা প্রধান শিক্ষক ছিলেন মধুসূদন জানা ১৮৮৩ থেকে ১৯৯৭ অবধি। তাঁর প্রধান সহযোগী ও বিদ্যালয়ের প্রথম সম্পাদক হন পদ্মলোচন পণ্ডা (১৮৮৩-১৯৯০)। স্ত্রী-শিক্ষা বিস্তারে মধুসূদনের অরণীয় কাজ ১৯০৭-এ প্রতিষ্ঠিত চন্দ্রামণি বালিকা বিদ্যালয়। ব্রাহ্ম সমাজের সম্পাদক তারাপদ রায়, বিপিনবিহারী শাসমল প্রমুখের সাথে তিনিও ছিলেন প্রধান উদ্যোগী। তাঁর ভূমিকাও ছিল গুরুত্বপূর্ণ কাঁথি ক্লাব প্রতিষ্ঠায়। বর্তমান নিবাসের অদূরে এলাকার নাগরিক সমাজের তৈরী মর্মর মূর্তির নীচে লেখা সংবাদপত্র সেবী ও শিক্ষাবিদ হিসেবে আমরা তাঁর বিশেষ

পরিচয় পাই। মেদিনীপুর শহরের বাহিরে জেলার দ্বিতীয় ছিল নীহার পত্রিকা। মধুসূদনের প্রধান কীর্তি ১৮৯৫-এ নীহার প্রেস স্থাপন ও ১৯০১-এর ১৭ই আগস্ট নীহার সাপ্তাহিক সংবাদপত্র-এর প্রথম প্রকাশ। মধুসূদনবাবুর যোগ্য সম্পাদনায় স্বাধীনতা সংগ্রামে ও গ্রামীণ সংবাদ পরিবেশনায় নীহার সে সময় উল্লেখযোগ্য ভূমিকা পালন করে। গ্রামীণ সাপ্তাহিক সংবাদপত্রের ইতিহাসে এটি এক অনন্য কৃতিত্ব। এ পত্রিকার অবদান ছিল জেলার গর্বের বিষয় ও অন্যান্য পত্র-পত্রিকার কাছে অন্তহীন প্রেরণার উৎস। কাঁথিতে ছাপাখানা খুলে পুস্তক, পুস্তিকাও প্রচারের উদ্যোগটি প্রথম নিয়েছিলেন তিনি। স্বল্পজীবী হলেও ১৮৯৬-এ শ্রীনাথ চরণ মাসান্তের ঘাটাল পত্রিকা ছিল প্রথম। জাতীয়তাবাদী নির্ভীক পত্রিকা হিসেবে নীহারের ছিল বিপুল খ্যাতি। নীহার প্রেস থেকে মধুসূদন শাস্ত্রপ্রহু, দেবদেবী ও ব্রতকথার বইসহ আরো অনেক বই প্রকাশ করেছেন, যার মধ্যে বিশেষ উল্লেখযোগ্য উৎকল কবি জগন্নাথ দাসের ওড়িয়া শ্রীমদ্ভাগবত বাংলা অক্ষরে প্রকাশ। বহুলপ্রচারিত কয়েকটি শিশু পাঠ্যের বইও তিনি লিখেছেন। অত্যন্ত বিনয়ী ও বিদ্বান সমাজমনস্ক এ মানুষটি সরকার প্রদত্ত ‘অনারারি ম্যাজিস্ট্রেট’ ও নবদ্বীপ বিদ্যৎসভা প্রদত্ত ‘বিদ্যাবিনোদ’ উপাধি গ্রহণে তাঁর অসম্মতি প্রকাশ করেন।

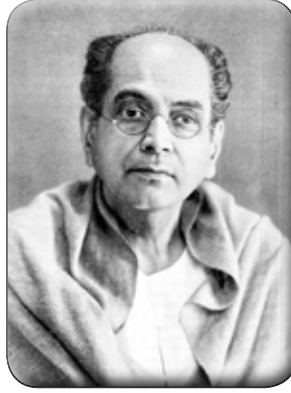
ভৌগোলিক কারণে দক্ষিণ-পশ্চিম প্রত্যন্ত বাংলায় মেদিনীপুর ও ওড়িশার মধ্যে দেওয়া-নেওয়া সম্পর্ক দীর্ঘ দিনের। জেলার অনেক বাড়িতে ওড়িয়া হরফে ও ঐ ভাষায় লেখা ঠিকুজীকোষ্ঠী, দলিল-দস্তাবেজ ও পুঁথি আজও দেখা যায়। কথ্যভাষাতেও এই মিশ্রণের ছাপ।

ভাষা-তান্ত্রিকেরা কাঁথি-রামনগর-এগরা-মোহনপুরের কথ্য-ভাষাকে ‘উত্তর-ওড়িয়া বাংলা বিভাষা’ বলে থাকেন। এলাকায় অনেক লোককবি কাব্য ও পালাগানে ওড়িয়া এবং উত্তর ওড়িয়া ভাষার ছাঁদ লক্ষণীয়। অনেকে ওড়িয়া ভাষায় স্বচ্ছন্দ, তবে লিপি-পার্থক্যের কারণে ওড়িয়া পড়তে পারেন না। তাই ওড়িশার সাহিত্য সম্পদ পাঠ থেকে দূরে থাকতে হয়েছে দীর্ঘদিন। একাজে প্রথম পথ প্রদর্শকের কাজ করেন কাঁথি নীহার প্রেস অধিকর্তা মধুসূদন জানা। তাঁর প্রেস থেকে বাংলা হরফে মুদ্রিত অনেকগুলি ওড়িয়া কাব্য, বিশেষত উৎকলমণি জগন্নাথ দাসের ভাগবত এই জনপদে ব্যাপক ভাবে প্রচারিত হয়। ছোটবেলায় দেখেছি, অনেকের বাড়িতে স্নানান্তে নিয়মিত ঐ ওড়িয়া ভাগবত পাঠ করা হতো। খোঁজ নিয়ে জানা যায়, নিঃসন্তান হওয়ায় মধুসূদনবাবু বাংলাদেশের নীহারবালা ও বিভূপ্রভা নামে দুটি মেয়েকে দত্তক হিসেবে গ্রহণ করেন। নীহারবালার নামে নীহার প্রেস তৈরী করেন ও বিভূপ্রভাকে বর্ধমানে বিয়ে দেন। তাই তাঁর মৃত্যুর পর নিজের ভাইয়ের সুযোগ্য পুত্র শান্তিনিকেতনে কবিগুরুর পদপ্রাপ্তে সাংবাদিকের পাঠ নেওয়া যতীন্দ্রনাথ জানা আমৃত্যু ১৯৮৯ পর্যন্ত নীহার পত্রিকার সম্পাদনার দায়িত্ব গ্রহণ করে পত্রিকার চলার গতিকে অব্যাহত রাখেন। এখন যতীন্দ্রনাথ বাবুর সন্তরোধঁ এক ছেলে নীতীন্দ্রবাবু ভগ্নপ্রায় নীহার প্রেস থেকে মধুসূদনবাবুর প্রকাশিত একশোর উপর ওড়িয়া বই বাংলা লিপিতে সংস্কার করে বই ছাপিয়ে চলেছেন এবং সহায় সম্বলহীন এই মানুষটি আজকের উন্নত প্রযুক্তির যুগে ঝুঁকি নিয়েও মুদ্রণ, প্রকাশনা ও বিপণনের কাজ করে বর্তমানে বহু কষ্টে সংসার নির্বাহ করে চলেছেন। নিয়তির কি অদ্ভুত পরিহাস!



রাজেন্দ্রলাল মিত্র ভবনে অবনীন্দ্রনাথ ঠাকুরের ১৪৮তম জন্মবার্ষিকী পালন

প্রবাদপ্রতিম শিল্পী ও লেখক অবনীন্দ্রনাথ ঠাকুরের ১৪৮তম জন্মবার্ষিকী উপলক্ষে এশিয়াটিক সোসাইটির রাজেন্দ্রলাল মিত্র ভবনে বিধাননগরের শিল্পসংস্কৃতিচর্চাকেন্দ্র ‘রেখাচিত্রম’ ও এশিয়াটিক সোসাইটির উদ্যোগে ২৯ অগাস্ট একটি স্মরণ অনুষ্ঠানের আয়োজন করা হয়েছিল। এই অনুষ্ঠানে প্রকাশিত হয় কয়েকটি বই। সদ্যপ্রয়াত কবি-সাহিত্যিক-গবেষক মুকুল গুহের ‘বড়ো হওয়ার দিন’ বইটি প্রকাশ করার জন্য কবির পুত্রবধূ তুলে দেন শীর্ষেন্দু মুখোপাধ্যায়ের হাতে। শ্রী মুখোপাধ্যায় বইটির আনুষ্ঠানিক উদ্বোধন করেন এবং তারপর তাঁর আবেগপ্রবণ খুঁটিনাটিতে ভরা সংক্ষিপ্ত স্মৃতিচারণায় উঠে আসে প্রথম যৌবনে কলকাতার মেসজীবন, মুকুল গুহের সঙ্গে আলাপ, বন্ধুত্ব ও মেসে একসাথে থাকা এবং লেখকজীবনের সলতে পাকানো সেই দিনগুলির



কথা। বোঝা যায় স্মৃতি সততই সুখের হোক বা না হোক উপভোগ্যতা বটেই!

কবি কেবল চট্টোপাধ্যায়ের ‘সেদিন ও এদিনের কবিতা’ ও ‘চতুর্দশপদী কবিতা’—বইদুটির উদ্বোধন হয়। শ্রী অমিয় দেবের হাতে বই দুটি তুলে দেন কবি নিজেই। পরে শ্রী দেব কবির দুটি অণুকবিতা পাঠ করে দর্শকদের মোহিত করেন। ভাস্কর নিরঞ্জন প্রধান প্রকাশ করেন শ্রী নিখিলেশ বন্দ্যোপাধ্যায় প্রণীত ‘স্রষ্টা ও সৃষ্টি’ বইটি। এই পর্বের শেষে সেদিনের উল্লেখযোগ্য আরো একটি ঘটনা Art-Paradize নামে একটি Website-এর প্রকাশ। শিল্পী ঈশা মহম্মদ এর আনুষ্ঠানিক সূচনা করেন। এই সাইটে বেশ কয়েকজন বরিষ্ঠ শিল্পীর সাথে তরুণ শিল্পীদের কাজ ও তাদের সংক্ষিপ্ত তথ্যাদি সংযোজিত করা হয়েছে। প্রয়াত শিল্পী রেখা চক্রবর্তীর



মুকুল গুহের স্মৃতিচারণায় সাহিত্যিক শীর্ষেন্দু মুখোপাধ্যায়



মুকুল গুহের “বড়ো হওয়ার দিন” বইটি প্রকাশ করছেন
শ্রী শীর্ষেন্দু মুখোপাধ্যায়



শ্রী নিখিলেশ বন্দ্যোপাধ্যায় প্রণীত “স্রষ্টা ও সৃষ্টি” বইটি প্রকাশ
করছেন ভাস্কর নিরঞ্জন



অনুষ্ঠানে বক্তব্য রাখছেন ১। ঈশা মহম্মদ ২। ভাস্কর নিরঞ্জন
৩। সত্যব্রত চক্রবর্তী ৪। আশিস চক্রবর্তী।



কবি কেষ্ট চট্টোপাধ্যায়ের “সেদিন ও এদিনের কবিতা” ও
“চতুর্দশপদী কবিতা”—বইদুটি উদ্বোধন করছেন শ্রী অমিয় দেব

অনন্যসাধারণ কাজের কিছু নমুনাও এর ভিতরে লক্ষ্য করা যাবে। আশা করা যেতেই পারে আগামীতে Art-Paradize ব্যতিক্রমী উপস্থাপনায় আরো দূরপ্রসারী হয়ে উঠবে। শেষে অবনঠাকুরের শিল্পকৃতি নিয়ে আলোচনা করেন ঈশা মহম্মদ। বিবিধ স্লাইড সহযোগে নিবিষ্ট বিশ্লেষণী পরিবেশায় শুধু অবনীন্দ্রনাথের ছবিই নয়, ঠাকুর পরিবারের অন্যান্যদের কৃতি ও তৎকালীন ভারতীয় চিত্রশিল্পে তাঁদের প্রাসঙ্গিকতা; সেই সময়ে ভারতে আসা বিদেশী চিত্রশিল্পীদের প্রভাব আর পরীক্ষা-নিরীক্ষা, ভারত তথা প্রাচ্যশিল্পের রীতি, আঙ্গিক ও বিশেষত্ব, ভারতশিল্পের খেঁজ ইত্যাদি বিবিধ বিষয় খুবই স্বল্পসময়ের পরিসরে পরিবেশিত হয়। উপস্থিত শ্রোতৃবৃন্দের যথেষ্ট আনন্দ ও উৎসাহের কারণ হয়।

সমগ্র অনুষ্ঠানটির সঞ্চালনার দায়িত্ব পালন করেন আশিস চক্রবর্তী।

November, 2019

26h November, 2019

Special Lecture on 'Water - the Elixir of Life- The present State of Water Resources in India' to be delivered by Professor(Dr.) Arunava Mazumder, former Professor, All India Institute of Hygiene & Public Health and Professor Pradip Kumar Mitra, Director, Medical Education, Govt. of West Bengal December, 2019

December, 2019

14th December 2019

Professor Ashok Kumar Das, eminent historian from Santiniketan, will deliver a lecture in the memory of renowned historian Late Professor Aniruddha Roy on 14th December 2019 (Saturday) at Vidyasagar Hall of the Asiatic Society at 4 p.m.

16th-20th December 2019

Five-day Workshop on Folklore. The titled of the workshop is Language & Aesthetics of Folklore Coordinators: Professor Ranjana Roy & Dr. Chandramalli Sengupta

19th December, 2019

Lecture on 'Dr. U. N. Bramhachari Memorial Lecture' to be delivered by Professor(Dn) Amitava Kundu, former Professor, School of Tropical Medicine, Kolkata and Dr. Dipankar Maji, Dy. Director, Public Health Engineering, Govt. of West Bengal.

20/21 December, 2019

Panchanan Mitra Memorial Lecture to be held on 20/21 December, 2019 by Professor Soumendra Mohan Patnaik, Vice-Chancellor, Utkal University, Vani Vihar, Bhubaneswar 751 004.

Translation Workshop on Bodo Language



Participants and Resource Persons in a photo-session at the workshop.

The Asiatic Society organised its first Translation Workshop on Bodo language titled "Translating Bodo Short Stories: A Seminar- Workshop" from 21st to 25th October 2019 jointly with Centre for Translation of Indian Literatures (CENTIL), Jadavpur University, in collaboration with University of East Anglia.

This is a first of its kind bilingual workshop where Bodo short stories were translated into both Bengali & English by senior & young scholars jointly. This project is associated with RUSA 2.0 of Jadavpur University on "Redefining Indian Literature: Archiving & Translating Indigenous & Marginalised Traditions" which caters to preserve & bring the marginalised indigenous literatures of diverse origins in India to light.

In this "Know your neighbour" concept-programme a team of 25-30 people worked together for 5 days which comprised of Bodo Resource persons from Assam under the leadership of Dr.

Adaram Basumatary, Associate Professor of Janta College Assam, who himself is a prominent Bodo literature and a Fellow of Sahitya Academy. The other Resource persons were Dr. Gawgum Brahmakachari, Dr. Nareshwar Narzary, Dr. Anil Basumatari, Dr. Tulan Muccharey. Among other translators were senior teaching faculties from different colleges of Kolkata, Post Doctoral fellows, Ph.D Research Scholars or M.Phil students of Jadavpur University. Coordinators' team for the workshop comprised of Dr. Sayantan Dasgupta, Head of The Department of Comparative Literature & Director, CENTIL, Jadavpur University & The Asiatic Society team of Philological Secretary Sri Shyamsundar Bhattacharya along with Library Secretary Professor Tapati Mukherjee, Professor Mahidas Bhattacharya & Dr. Chandramalli Sengupta. Dr. Sayantan Dasgupta & Smt. Sraddha Tamang (Deputy Director, CENTIL) & Dr. Chandramalli Sengupta also acted as Language Experts for

Academic Events



Participants at work in the workshop.

English & Bengali respectively in the Workshop. In the Inaugural Session held at the Vidyasagar Hall of the Society the Pro Vice-Chancellor of Jadavpur University Professor Pradip Kumar Ghosh gave the Key-note address. Dr. Sujit Das, Treasurer, The Asiatic Society gave the Welcome Address followed by Introduction to the theme by Dr. Sayantan Dasgupta and Vote of Thanks by Professor Tapati Mukherjee. The Session was chaired by Professor Alok Kanti Bhaumik, Vice President of the Society.

In the following session the Bodo Resource persons spoke about Bodo literature, people & culture, their own writings at length, thus giving an in-depth understanding of the work to be taken up.

The subsequent translation sessions were held from 21st to 23rd October in The Asiatic Society & on 24th & 25th October in Jadavpur University campus in Anita Banerjee Memorial Hall & K.P.Basu Memorial Hall respectively. Professor Daniel Rycroft of University of East Anglia also joined the workshop through an audio-file of his lecture which was played on the 3rd day.

A total of 11 Bodo short stories were selected for translation, the authors being Dr. Adaram Basumatari, Dr. Nareshwar Narzary, Dr. Gogom Brahmakachari, Sri Ishaan chandra Brahma, Sri Anil Kumar Brahma, Sri Chittaranjan Muchhari, Sri Nilkamal Brahma to name a few.

These were translated in five days by five teams,

each comprising of one Bodo Resource Person as Lead translator along with one English & one Bengali translator & one trainee comprising of Dr. Madhumita Banerjee, Dr. Arpita Chatterjee, Ayan Chatterjee, Dr. Ritam Dutta, Rikdeb Bhattacharya, Titir Chakraborty, Dr. Swagata Bhattacharya, Bhawna Theen Tamang, Biswajit Halder & Ishani Dutta. Among trainee translators were Akash Debnath, Madhurima Mazumder, Madhurima Majumder, Pushpak Adhikari, Camellia Paul and Milan Narzary. Tias Basu, Arunima Sarkar & Sruti Dasgupta were in team management.

Resource persons helped their respective teams by first narrating the story-line either in Bengali or in English. The translation process was slow as the structure of Bodo language was not common for the translators and many a culture-specific terms needed elaborate annotation. But with three Resource persons being authors themselves of some of the Bodo Stories being translated, understanding the texts became easier. Language Experts also joined teams in turn & provided necessary support in the process of translation.

Reading Session of selected portions of Translations along with the original story held in Jadavpur University on 25th October was chaired by Professor Sanjukta Dasgupta, formerly Dean of Arts, University of Calcutta & currently Convenor, English Advisory Board of the Sahitya Akademi. She along with other distinguished members of the audience

highly appreciated the translations & suggested to bring out these translated versions in a book form.

The Valedictory Session was chaired by Professor Tapati Mukherjee who emphasised the role of The Asiatic Society in such endeavours. Dr. Sujit Das in his Valedictory address talked about need for such workshops in other marginalised languages as well. Professor Mahidas Bhattacharya pointed out that linguistics and literature need to work hand in hand in these workshops to enrich the translations. Dr. Chandramalli Sengupta spoke about the social responsibility that these workshops serve. Both of them suggested further workshops in other indigenous languages in future.

A deadline was set by the coordinators for the translators to submit their final drafts to help initiate the process of editing before publication.

The programme ended with a vote of thanks by Smt. Sraddha Tamang and a song written by Bodo student of Jadavpur University, Milan Narzary who had been an important member for building bridges across languages among the translation- teams.

This intercultural, inter lingual workshop enriched one and all associated with the programme for 5 days and has added a feather in the cap for The Asiatic Society in the research area of North-East India.

Dr. Chandramalli Sengupta



Abha Maity Annual Memorial Lecture, 2017



Dr Subhas Chandra Bandyopadhyaya felicitated with the plaque



Dr Subhas Chandra Bandyopadhyaya delivering lecture on Historical attitude of India in the literature of Rabindranath Tagore on 1st November 2019 at the Asiatic Society, Kolkata

In-house staff training on Public Financial Management System (PFMS) with live demonstrations



A two day in-house staff training programme on Public Financial Management System (PFMS) was organised at the Society on 8th & 9th November 2019. Trainers deputed by the Pay & Accounts Office of Ministry of Culture, New Delhi conducted the training, participated by the officials of the Accounts and Administration Section of the Society. Live demonstrations were given by the trainers and the PFMS was implemented by the Society during the training.

The Asiatic Society, Kolkata observing Awarness Programmes



Hindi Cell of the Asiatic Society performing Hindi Natok on September 24, 2019



लेखक : पप्पू दास। निर्देशक : हरिश चन्द्र दास।
परिचालना : एसियाटिक सोसाइटी हिंदी कक्ष । स्थान : पिचासागर हॉल ।



A few snapshots from the Play

The Current Position of Puppetry in West Bengal

Praggnaparamita Biswas*

Traditionally, India has a rich heritage of puppetry. Puppetry or puppet show is a popular performing art that is chiefly revolved around the manipulation of puppets for entertaining purpose. Previously, puppetry was an integral part of any village fairs because of its popular and profitable modes of entertainment. Puppetry is actually a combined art form which imbibes all the creative expressions like dance, painting, sculpture, music, story-telling, literature etc. It is actually a type of narrative theatre, at the crossroads between bardic storytelling and theatre plays. The origin of it can be traced in the epic age of Mahabharata as well as in various classical texts of Sanskrit. Maybe, the reference of the word 'Sutradhar' in the Bharata Muni's *Natyasastra* gives testimony about the existence and antiquity of this art. In many Sanskrit plays, we get the word 'sutradhar' i.e. 'string holder' which is possibly later adopted by the puppetry to hold control and connection between the audience, artists and theme of puppet show. In traditional puppetry, the plots are mainly derived from the epics, Puranas and mythical stories in order to educate and entertain the masses. Puppeteers usually take the position of a pedagogic who can introduce the mythical and religious figures



and their heroism through the use of puppetry. In most cases, these puppeteers and puppet makers belong to the marginalized section of the society. Being unprivileged, their arts remain deprived. Again, the advent of new technology and media replaced the magnetism of this ancient tradition which not only becomes a threat to the profession but also a devastating blow to the existence of a primitive art form of India. The lack of patronage or financial assistance from the governing section creates a cultural impasse for this art as the puppeteers are unwilling to teach/ pass their inherited art to their progeny as there is no scope for sound livelihood in it. So, the caste question in puppetry somehow elongates the problem of preservation for this art, otherwise, it will extinct soon.

However, depending upon the various ways of manipulation of puppets, we can locate four types of puppets namely Rod Puppet, String Puppet, Glove Puppet and Shadow Puppet throughout the country. It must be noted that there is another kind of puppet 'Chadar Badar' available among the Santhal community of tribal areas of Jharkhand and West Bengal. Since the wooden rods are used to create the Rod Puppet, the weight of this kind of puppet is almost 20-25 kgs each. The practice of Rod

*Research Fellow, The Asiatic Society, Kolkata



puppet is famous in the 24 Parganas. The traditional mythological and historical tales of Behula Lakhinder, Sonaidighi, King Harishchandra are usually narrated through the performance of Rod puppets. For String puppets, the puppets are manipulated through the strings to tell the tales. The strings come from hands, waist, and head of the puppets are accumulated with a wooden piece which is called as 'chant'. The districts like Nadia, Mala, Hoogly, Birbhum, Howrah etc. are the hub of string puppets. The Glove puppets or 'Beni Putul' are the chief attraction of West Bengal puppetry. A long tress made of clay puts upon the head of the puppet and the puppeteer generally channels his fingers through the heads of the puppets to manipulate the show. Again, in case of the Tribal puppetry, the puppet named 'Chadar Badar' which is 5-9 inches long has been used. Generally, the wooden puppets are placed on a wooden flat board which is surrounded from three sides and the hands and legs of puppets are operated through strings. The

Santhal folk tales along with musical instruments are being utilized to control the puppetry.

West Bengal has a great cultural heritage of this art form which is now considered as a part of folk-theatre. Dating back to the 14th century, this art has been practised in the lands of Bengal for centuries. Puppetry is popular as 'Putul Nach' (doll dance) in West Bengal and glove puppetry which is popular as 'Beni putul' usually regarded as a chief method of puppetry in this state. Both the rod and glove puppets are indigenous to Bengal while string puppetry is an imported form. Shadow puppetry, another form does not trace in West Bengal, but Chadar Badar, a very rare and unique tribal puppetry has been inherited and exercised by the Santhal community of West Bengal. Muragacha Colony of Nadia district is considered as the birth place of puppetry art of the state. After the Partition in 1947, most of the puppeteers relocated to the villages of Nadia and started practising the art. Though the





practice of glove puppetry is in dire situation in West Bengal but some parts of Murshidabad, 24 Parganas, and East Midnapore trace the performance of it. More specifically, the village named Padmatamil near Mugberia of East Midnapore continues the practice and performance of glove puppetry. The performance of glove puppetry originated from the under-privileged caste of Hari residing at the Harijan Palley of this village. Near about 100 families of this Dalit sector of Padmatamil inherit this art from their forefathers who used to make glove puppets and perform among villages for their living. Being nomads, this Hari caste people used to roam from one place to another with their community and perform in various regions. But, with the passage of time, this particular Hari people begin to leave this wandering by adopting other professions and now only five or six families among them still continuing this puppet show for preserving their ancestral tradition.

A serious observation of puppetry at the various districts thus, depicts the deplorable plight of this ancient art form. The growth of tradition of puppetry is stymied due to its unequal competition with the modern puppetry which is now mushrooming with the assistance from corporate world. Though this modern puppetry gets fast popularity but it lacks the old essence and desirability. Professor Subho

Joarder, Senior Fellow, CCRT, India suggests that traditional puppetry should modify its theatricality in presentation according to the changing concept and penchant of audience to survive with the competition of contemporary puppetry. Again, the lack of patronage and proper infrastructure for puppetry show peters out this rare art. However, few sincere attempts from the Government and the Puppetry-scholars begin to change the current scenario of puppetry in West Bengal. Backward Class Welfare Department of West Bengal Government has established a museum at the Cultural Research Institute, Kolkata to showcase the beauty of the puppetry culture of Bengal. The museum intends to commemorate and acknowledge the contributions of such marginalized puppet makers and puppeteers, who actually nurture, develop and promote the tradition of puppetry against all odds. This archival attempt not only aids to preserve the ethno-cultural value of puppetry but also helps to grow awareness among the people about its antiquity.

Recently, another sincere rather innovative attempt has been made by the Bengali Department of Egra College where the Puppetry as a mainstream subject has been incorporated into the Undergraduate Curriculum. Sponsoring by the UGC's Bachelor of Vocational Degree Course, Egra College, East Midnapur has recently organized a one week workshop to introduce the course to its students. The organization 'Banga Putul' was in charge to look after the whole program. This inclusion of the Puppetry into academia as an extended Theatre-Scholarship hopes to open up a new avenue both towards people and pupils. While this attempt has been initiated by Professor Sravasti Roy, Head, Dept. of Bengali, the renowned Puppet-Scholar Professor Subho Joarder designs the syllabus for this course. Almost 22 students from various departments of the said college have participated in this course. This course not only focuses upon the theoretical aspects of puppetry, rather it also emphasizes on the methods of puppet making and how to manipulate the puppets during the show. In this regard, Professor

Space for Research Fellow



Roy states that unlike other forms of theatre, puppetry requires more human recourse to conduct a full-length show. Behind each puppet, at least a group of three people are required to narrate and manipulate the story of the puppetry. The primary aim of this course is to create a group of experts as well as a platform for puppetry who will perform and create awareness about it for future generation. So, we can expect a new dawn for this art in near future.

References:

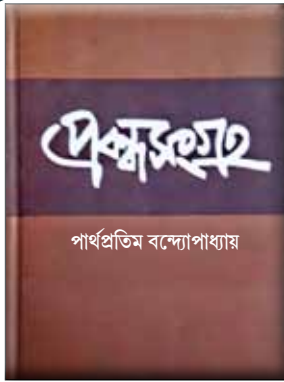
Ali, Mir Mohammad. & Ali, Mir Ahammad. "Beni Putul or Glove Puppetry: A Performing Tool for Resistance to Colonialism." *Chitrolekha International Magazine on Art and Design*, Vol. 5, No. 2, 2015, pp. 94 -102. Source: www.chitrolekha.com/v5n2.php.

Pander, Anjali. "Puppetry: The Traditional Folk Theatre of India". *International Journal of Research: Granthaalayah*, Vol.5 (Iss.1): January, 2017, pp. 355-361, Source:

<https://doi.org/10.5281/zenodo.265331>.

Acknowledgement: I am indebted to Professor Subho Joader and Professor Sravasti

Roy for providing me relevant information and photographs of the workshop. Also, I should mention the names of my two friends Moushumi Bhattacharjee Chowdhury and Amit Bairagi who work extensively on Puppetry of Assam and West Bengal respectively.



Prabandhasangraha
by Parthapratim
Bandyopadhyay:
(edited by Barendu
Mandal:
Kolkata:Ebanga
Musheyera,
November 2018,
pp.440)

Parthapratim Bandyopadhyay was one of the most well-

known literary critics and essayists of late twentieth and early twenty-first century Bengal, who wrote extensively as part of his critical enquiry works on a wide number of subjects such as novels, short stories, films, culture and history. Born on 5 November 1940, Parthapratim got his early education at Naihati, closer to its literary circles in the 1950s, and then was educated at the Presidency College and Calcutta University in the early 1960s. Though his core subject at the graduation and the post-graduation levels was history, and he later taught at the History Department of Rishi Bankimchandra College, Naihati for more than three decades (1968-2000), his life-long interest on creative literature and culture remained, and indeed flourished in myriad directions with wonderful mixtures of his wide studies in social sciences and humanities. Parthapratim's first book, *Upanyaser Samajtattva* was published as early as 1981, touching on both semantics and historical sociology in the analysis of novels, and then went on publishing studies on a variety of subjects in another 24 books till 2014. Undoubtedly, critical studies on novels were one of the main themes of these studies, paving the way for the works such as *Upanyas Rajnaitik* (1991), and a series of critical studies on such novelists as Samaresh Basu (1989), Bhibhtibhsan Bandyopadhyay (1992), Shahyad

Firdaus (1997), Tarashankar Bandyopadhyay (2000), Saiyad Waliullah (2000), Satinath Bhaduri (2003-04), Manik Bandyopadhyay (2007) and Rabindranath (2010). Another of his interest was the creative work of the poet Bishnu De on whom he wrote a book jointly with his elder brother Saroj Bandyopadhyay (1982: *Komal Gandhare Bishnu De*, which was revised in 1994 as *Bishnu De: Kale Kalottare*) and individually a biography (2001: *Bishnu De*). His thoughts on film appreciation were included in *Chalachitr Nandantattva* (1992, revised edition 2014) and *Bharatiya Chalachitr Ruprekha* (1997), and his views on culture may be mostly found in his book entitled *Post-modern Bhabna O Anyanya* (1997 and 2007). His book called *Pashchimer Mon* (2013) is based on both historical and cultural enquiry of a long process of change of mind both in Europe and India. In short, seen as a whole, life and work of Parthapratim Bandyopadhyay represents a type which happens to be a rapidly disappearing generation of intellectuals with far-flung interests of mind, connecting issues emanating from literature, society, history and culture together in thought and works. He passed away on 13 December 2018, leaving his wife Sabita, a retired teacher, and son Atri and daughter Ruchira, both doctors.



Parthapratim Bandyopadhyay
(1940-2018)

The book *Prabandhasangraha* is a collection of essays written by the author for different little magazines of Bengal over several decades, which were not included in any of the author's works mentioned above. These articles have been meticulously collected by Dr. Barendu Mandal of the Department of Bengali, Jadavpur University, and a very useful editorial note is also added by him. The author was alive when the work was going on, and even added a short note in August 2018 congratulating the makers of the initiative, and dedicating the work to his departed elder brother Saroj Bandyopadhyay. The formal date of the publication of the work was November 2018, but it could not reach

New Books from Readers Choice

the author's hand before his departure from the world in December 2018.

This is not a proper place to make review of this work, but some of its cardinal features may be highlighted. There are 42 articles of the author in the book. The editor has divided the work in five parts, respectively related to novels (*akhyantatattva*), short stories, poems, cinema, and arts and culture. Given the author's life-long interest, it is quite natural that the section on novels is most extensive, covering about forty per cent of the contributions. It includes studies on both novelists (Rameshchandra Datta, Jagadish Gupta, Banaful, and Amiyabhusan Majumdar, among others) and texts for intensive analysis (*Debdas, Godan, and Putul Nacher Itikatha* among others). His discussion on Rameshchandra's two novels entitled *Sansar* and *Samaj* are most illuminative as social-historical writings of the 1870s and 1880s in Bengal, and its comparison with Bankim's writings on the ground of social thought and semantics is most interesting. The section on short stories includes studies of such authors as Rameshchandra Sen, Bimal Kar, Asim Ray and Hasan Azijul Haq, among others, and also makes thematic studies of forest and nature as reflected Mahesweta Devi's stories. The section on poems dwells on specific works of Subhas Mukhopadhyay, Ram Bas, Ramendrakumar and Arunesh Ghosh, and makes a wonderful textual analysis of Nirendranath's *Kolkata Jishu*. In the cinema section, we find essays on Riwitvik Ghatak and Mrinal Sen, and a special re-viewing of *Subarnarekha*, from today's perspective. The section on Arts and Culture includes essays on Bankimchandra and Akshaychandra, Ambedkar and Gandhi, Saiyad Mujtaba Ali and Niharranjan Ray, and a special contribution evaluating Rabindranath's historical thought.

It appears, therefore, that the posthumous publication Parthaprati Bandyopadhyay's *Prabandhasangraha* symbolizes several facets of his intellectual journey, originally published as stray contributions in journals and magazines but connected at a deeper level of life-long quest.

Arun Bandyopadhyay

Historical & Archaeological Secretary,
The Asiatic Society



বড় হওয়ার দিন, লেখক
মুকুল গুহ, কলিকাতা:
রেডিয়াস, ২০১৯,
মূল্য-২০০ টাকা

বড় হওয়ার দিন বড় আশ্চর্যের দিন। কৈশোরের সেই আশ্চর্য সুন্দর দিনগুলি মানুষ বড় হয়ে গেলেও ভুলতে পারে না। সদ্য প্রয়াত লেখক শ্রী মুকুল গুহের লেখা 'বড় হওয়ার দিন' তেমনই এক রোমাঞ্চকর অজানা জগতের দ্বার একটু একটু করে খুলে দেয় ছোটদের কাছে। আর আমরা বড়রা মুগ্ধ হয়ে যাই সেই ফেলে আসা দিনগুলির স্মৃতিচারণায়। পরিচিত জগৎ ও আবার নতুন দৃষ্টিতে আকর্ষণীয় হয়ে ওঠে।

বেঁচে থাকা শুধু একার নয়—সকলের জন্যে, ভবিষ্যৎ প্রজন্মের জন্যেও একটু বাসযোগ্য করে তোলা এই পৃথিবীকে তাদের জন্যে। আর এই জন্যে প্রয়োজন সচেতনতার মানবিকতার। লেখক এই কাজটিকে লিপিবদ্ধ করেছেন অত্যন্ত সাবলীল ভাবে গল্পের ছলে—যেখানে 'আভাসের' দাদু—('আভাস' একটি ছোট ছেলের নাম) গল্প বলে যান আর 'আভাস' ও তার বন্ধুরা শোনে। শুধু শোনেই না, তারা অ্যাডভেঞ্চারে বেরিয়ে পড়ে—অভিজ্ঞতা বাড়ে, প্রকৃতি পাঠ হয় তাদের। অচেনাকে চিনে চিনে তারা এগিয়ে যায়। ইতিহাসকে জানা হয়। যে ইতিহাস শুধু রাজা-রাজরার কাহিনী নয়, সাধারণ মানুষের ইতিহাস।

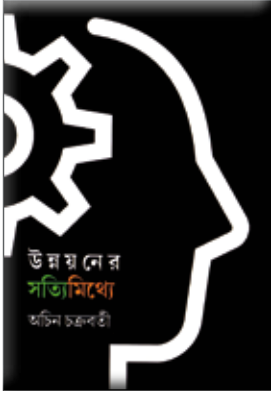
অতীত চারিত্র্যে দাদু ওদের জাগিয়ে দেন বিশ্বে পারমানবিক বোমা বিস্ফোরণের ভয়াবহতা ইত্যাদি। আবার প্রকৃতি ও পরিবেশ রক্ষায় উদ্যমী গুণী মানুষদের অবদান ও তিনি স্মরণ করিয়ে দেন ছোটদের গল্পের ছলে। এরই সাথে শুনিয়ে রাখেন পৌরাণিক কাহিনী, প্রাচীন সংস্কৃতি ও সভ্যতার ইতিহাস। প্রাক্কথনেই লেখক জানিয়েছেন বড়

হওয়ার দিনগুলিতে পিতা-মাতা, অভিভাবকদের পদচারণা এবং সংকল্পই আলোচ্য গ্রন্থটির প্রতিপাদ্য বিষয়।

বইটি আকর্ষণীয় ও সুখ পাঠ্য বলেই স্থানে স্থানে পুনরুক্তি দোষও স্তান হয়ে যায়। আখ্যাপত্রে ছোটদের জন্য ইতিহাসের পটভূমিকায় উপন্যাস বলে 'বড় হওয়ার দিন' বইটি উল্লিখিত থাকলেও বড়দের কাছেও বইটি কম আকর্ষণীয় নয়। প্রয়াত চিত্রশিল্পী শানু লাহিড়ীকৃত প্রচ্ছদটিও যথায়থ।

সুজাতা মিশ্র

সহগ্রন্থাগারিক, দি এশিয়াটিক সোসাইটি



উন্নয়নের সত্যমিথ্যে,

অচিন চক্রবর্তী, গাওঁচিল,
২৭৫ টাকা

'উন্নয়ন' শব্দটির ব্যাপ্তি আর অর্থনীতির পাঠ্য-পুস্তকের গণ্ডীতে আবদ্ধ নেই। দল-মত-পথ নির্বিশেষে সকলেই আজ চাইছেন উন্নয়নের রথে সওয়ার হতে বা অপরকে সওয়ার করতে।

মানব সভ্যতার ইতিহাসে

কোনও ধারণার প্রতি এমন প্রশ্নহীন আনুগত্য অভূতপূর্ব। পথের সন্ধান নিয়ে মতভেদ থাকলেও অভীষ্ট সকলেরই এক ও অদ্বিতীয়। অচিন চক্রবর্তীর *উন্নয়নের সত্যমিথ্যে* বইটি এই অনুসন্ধানের ধারায় একটি উল্লেখযোগ্য সংযোজন। সংবাদপত্র ও সাময়িকপত্রে প্রকাশিত ২৬টি লেখা এই সংকলনে জায়গা পেয়েছে। রচনাকাল ২০০৯ থেকে ২০১৬, যদিও তাদের বিন্যাস কালানুক্রমিক নয়। দুর্নীতি থেকে শিশুশ্রম, অসাম্য থেকে ক্ষতিপূরণ, বিদেশি পুঁজি থেকে শৌচাগার, সেন থেকে ভগবতী— এমন নানা বিষয়ে লেখকের তীক্ষ্ণ পর্যবেক্ষণ পাঠককে ভাবাবে।

'দুর্নীতির অর্থনীতি' রচনায় লেখক বলেছেন, "আফ্রিকায় পাতি দুর্নীতি অনেক বেশি, যেখানে প্রতিটি বিনিময়ে অর্থের পরিমাণ সামান্য। অন্য দিকে পূর্ব এশিয়ায় ঘ্যামা দুর্নীতি বেশি, যেখানে টাকার অঙ্ক বিশাল হলেও দুর্নীতিমূলক বিনিময়ের সংখ্যা কম। ফলে অস্তিত্বে এক ধরনের পার্থক্য তো দেখাই যাচ্ছে—পূর্ব এশিয়ার দেশগুলি আর্থনীতিক বৃদ্ধিতে যতই এগিয়েছে আফ্রিকা ততই পিছিয়ে পড়েছে।" প্রশ্ন একটাই, কেবল দুর্নীতির তারতম্যই কি দুই অঞ্চলের বৃদ্ধির ফারাকের নির্ণায়ক? 'শিশুশ্রম সমস্যার জটিলতা ও সমাধানের লক্ষ্য' প্রবন্ধে শিশুশ্রমের বহুস্তরীয় বিশ্লেষণের পাশাপাশি উঠে এসেছে নোবেল বা অনুরূপ পুরস্কারের নেপথ্যে পুঁজিবাদী নিয়ন্ত্রণের প্রসঙ্গও। 'নজরকাড়া অসাম্য চিন্তা' লেখাটি আবর্তিত হয়েছে টমাস পিকেটি ও অ্যান্টনি অ্যাটকিনসনের দুটি বইকে কেন্দ্র করে। সামাজিক সুরক্ষা প্রদান ও আয়ের পুনর্বণ্টনে রাষ্ট্রের শৈথিল্যের ফলে বিভিন্ন দেশের অসাম্য বৃদ্ধির কথাই এখানে উঠে এসেছে। 'ক্ষতিপূরণের নৈতিকতা' রচনায় চিটফাঙে টাকা খোওয়ানো ব্যক্তিদের সরকারি কোষাগার থেকে ক্ষতিপূরণের ন্যায্যতা ও প্রায়োগিক অসুবিধের কথা নিয়ে আলোচনা করা হয়েছে। ক্ষতিপূরণের মধ্য দিয়ে সরকারের হাত ধুয়ে ফেলার চেষ্টাও লেখকের দৃষ্টি এড়ায় না। খুচরো ব্যবসায় বিদেশি পুঁজির অবাধ আগমনের ফলে একচেটিয়া আগ্রাসনের আশঙ্কা ও তা ঠেকাতে রাষ্ট্রের অনীহার দিকটিই ফুটে ওঠে 'খুচরো ব্যবসায় বিদেশি পুঁজি' প্রবন্ধে। ভারতীয় শিশুদের অপুষ্টির অন্যতম কারণ যে শৌচাগারের অপ্রতুলতা সে কথা উঠে এসেছে 'শৌচাগারের গান' লেখাটিতে। তবে রাজনীতির প্রয়োজনে দেশে নিকাশি-ব্যবস্থা বিহীন কত শৌচাগার নির্মিত হয়েছে, সে প্রশ্ন স্বতন্ত্র। 'জগদীশ ভগবতী 'বনাম' অমর্ত্য সেন বিতর্ক, নাকি মিডিয়ার বানানো ঝগড়া?' রচনায় শিবির-কেন্দ্রিক তত্ত্ব চর্চার একদেশদর্শী প্রবণতার কথা তুলে ধরা হয়েছে। লেখকের চোখে উন্নয়নের সঙ্গে পুনর্বণ্টনের কোনও বিরোধ নেই। বস্তুতপক্ষে অর্থনীতির প্রচলিত ধারায় উন্নয়নের ধারণা যে কোনও ধরনের বিরুদ্ধ মতকেই অঙ্গীভূত করতে পারে। 'দারিদ্র ও অসাম্যে খোঁয়াটে গরিমা' প্রবন্ধে দ্রেজ ও সেনের এই দেশে কন্যাশ্রণ

New Books from Readers Choice

হত্যা কেই লিঙ্গ অনুপাত হ্রাসের একমাত্র কারণ হিসেবে নির্দেশ করার যুক্তির অসম্পূর্ণতা প্রসঙ্গে লেখক বলেন, “মাতৃগর্ভে ভ্রূণ অবস্থায় ছেলের সংখ্যা মেয়েদের তুলনায় অনেকটা বেশি। কিন্তু, পুরুষ-ভ্রূণ নারী-ভ্রূণের তুলনায় কমজোরি হওয়ায় জন্মমুহূর্তে লিঙ্গ অনুপাত অনেকটা মেয়েদের দিকে ঝুঁকে আসে, কারণ পুরুষ-ভ্রূণ নষ্ট হয় বেশি। ... এ বার, গর্ভবতীদের গড় স্বাস্থ্যের যদি উন্নতি হতে থাকে, তা হলে ভ্রূণ অপচয় কমতে থাকবে। আর অপচয়ের অধিকাংশ যেহেতু পুরুষ-ভ্রূণ ছিল, সদ্যোজাতদের মধ্যে পুরুষের সংখ্যা বাড়বে।” তা হলে স্ক্যান্ডিনেভিয়ার দেশগুলির লিঙ্গ অনুপাত অন্য কথা বলছে কেন?

অতিরিক্ত পরিসংখ্যান নির্ভরতা ও তার বিশ্লেষণের চাতুরি নিয়ে রয়েছে একাধিক প্রবন্ধ। সর্বজনীন পেনশন প্রকল্পের সামাজিক দায়বদ্ধতা নিয়েও লেখক জোরালো সওয়াল তুলেছেন। বাদ পড়েনি প্রবাসনের মতো সম্প্রতি শিরোনামে

জায়গা করে নেওয়া বিষয়ও। যদিও বইয়ের ‘কৃতজ্ঞতা’ অংশে লেখক বলেছেন, “খবরের কাগজে কিংবা সাময়িকপত্রে প্রকাশিত খুচরো ফরমায়েশি লেখার আয়ু যে অতি সংক্ষিপ্ত এই বিশ্বাসটাই ছিল। বস্তুত এখনও রয়েছে।” লেখকের এই দাবির সমর্থন মেলে ‘মুসলিম ভোট ব্যাঙ্ক’ ও রাজনৈতিক কল্পনা, রচনায়, “রাম মন্দির, ইউনিফর্ম সিভিল কোড, কিংবা সংবিধানের ৩৭০ ধারার বিলোপ—কিছু কাল আগেও এগুলি ছিল বিজেপির দাবির মধ্যে। এখন আর এদেরকে সামনে আনতে দেখা যায় না।” গ্রন্থ-আলোচনাভিত্তিক নিবন্ধ ‘পার্টি-সমাজের জন্মবৃত্তান্ত ও হস্তান্তরের দলিল’ উন্নয়নের সন্দর্ভে অস্তুর্যাতের সম্ভাবনা তৈরি করে।

উন্নয়নের বিকল্প নয়, বিকল্প উন্নয়নের সন্ধানই এই গ্রন্থের উপজীব্য। পরিশেষে একটু অন্য কথা, সংকলনের সর্বত্র ইংরেজি শব্দের বাংলা বানানে ণত্ব ও ষত্ব বিধানের ব্যবহার বাংলা ভাষার উন্নয়নের সঙ্গে সামঞ্জস্যপূর্ণ নয়!

শমীক বিশ্বাস

দি এশিয়াটিক সোসাইটি

BENGALI ACCESSION

**Ban
181.4
K16b**
কণিষ্ক চৌধুরী
ভারতীয় দর্শনে বস্তুবাদী ধারা/
কণিষ্ক চৌধুরী। -কলকাতা : কে. পি.
বাগচী, ২০১৭।

৭৬ পৃ.; ২২ সে.মি. (BN
67987) (2.4.19)
গ্রন্থপঞ্জী : পৃ. ৭৫-৭৬
ISBN: 978-81-7074-379-8:
১২৫.০০ টাকা

**Ban
181-43
D488p**
দেবমিত্রা দে
প্রমাণতত্ত্ব/দেবমিত্রা দে।-
কলকাতা : কে. পি. বাগচী, ২০১৬।
৮৫ পৃ. ২২ সে.মি.। (BN
67988) (2.4.19)
টাকা : পৃ. ৮০-৮২
নির্দেশিকা : পৃ. ৮৩-৮৫
ISBN: 978-81-7074-381-1:
১৪০.০০ টাকা

**Ban
190
N218k**
নরহরি কবিরাজ
কাকে বলে উত্তরাধুনিকতাবাদ/
বাংলা ভাষান্তর চিররঞ্জন
সেনগুপ্ত। -১ম অনুবাদ সংস্করণ।

-কলকাতা: কে. পি. বাগচী, ২০১৪।
৭, ৮৫ পৃ.; ২২ সে.মি. (BN
67994) (2.4.19)
গ্রন্থপঞ্জী : পৃ. ৮২-৮৫
ISBN: 978-81-7074-354-5:
১২০.০০ টাকা

**Ban
294.5512
S443b**
সেবস্তী সিনহা
ভারতের কৃষক ভাবনা/সেবস্তী
সিনহা। -কলকাতা : সংস্কৃত পুস্তক
ভাণ্ডার, ২০১৮।
২৯৮ পৃ.; ২২ সে.মি.। (BN
68009) (1.7.19)
ISBN: 978-93-87800-40-3:
৩০০.০০ টাকা

**Ban
294.59218
S9430**
সুধীর রঞ্জন সেনগুপ্ত
উপনিষদিক সাধন/সুধীর রঞ্জন
সেনগুপ্ত। -কলকাতা : সুবলচন্দ্র ঘোষ
ও দাম্ভরথি সামন্ত, ১৩৮০।
১০,১৭৮ পৃ.; ২২ সে. মি., (BN
13135) (19.6.19)
৩.০০ টাকা

**Ban
294.59218
Y54u**
যোগীরাজ বসু

উপনিষদের ভাবাদর্শ ও সাধনা/
যোগীরাজ বসু। পুনমুদ্রণ। - কলকাতা
: বিশ্বভারতী, ২০১৭।
৪১ পৃ.; ২২ সে.মি. (BN
67968) (30.3.19)
লেখক পরিচিতি পৃ. ৩২১-৩২২
ISBN: 978-81-7522-665-4;
১০০.০০ টাকা

**Ban
305.4
A627**
অন্তঃপুরের আত্মপ্রকাশ : অন্তঃপুর
পত্রিকার রচনা সংকলন
১৮৯৮-১৯০৬; চিত্তরত পালিত
ও পূর্ণিমা মুখার্জী সম্পাদিত।
-কলকাতা : সুজন পাব্লিকেশন,
১৪১২ (২০০৫)।
২০,১৫১ পৃ., ৪ পৃ. চিত্র; ২২
সে.মি. (BN67979) (2.4.19)
ISBN: 978-85549-40-0:
৮০.০০ টাকা

**Ban
305.4
R222a**
রাসসুন্দরী দাসী
আমার জীবন/রাসসুন্দরী দাসী;
আখতার উদ্দিন মানিক সম্পাদিত।
-শেরপুর, বগুড়া : ধানসিঁড়ি প্রকাশন,
২০১৯।
১৫২ পৃ.; ২২ সে.মি. (BN
13152) (9.7.19)

Books accessioned during the last month

ISBN: 978984 9262699:
২৫০.০০ টাকা

Ban
338.17318
B216

বাংলার কৃষি সমাজের গড়ন
/আন্দ্রেবেতেই.... (ইত্যাদি)
রচিত; অভিজিৎ দাশগুপ্ত.... (ইত্যাদি)
কর্তৃক বাংলা ভাষায় অনূদিত;
অভিজিৎ দাশগুপ্ত সম্পাদিত। -২য়
সংস্করণ। -কলকাতা : কে. পি.
বাগচী, ২০১৮।

৭,২৩০পৃ.; ২২ সে.মি. (BN
67981) (2.4.19)

ISBN: 978-81-7074-392-7:
২৪০.০০ টাকা

Ban
352.0072
G745t

গ্রামবাংলা ইতিহাস, সমাজ ও অর্থনীতি;
শিনকিচি তানিগুটি.... (ইত্যাদি)
সম্পাদিত। -কলকাতা : কে. পি.
বাগচী, ২০০৭।

২৬০পৃ.; মানচিত্র; ২২ সে.মি.
(BN67984) (2.4.19)

ISBN: 81-7074-304-4 :
২৫০.০০ টাকা

Ban
633.18
M939

মতুঞ্জয় ঘোষ
পশ্চিমবঙ্গের সুগন্ধি ধানঃ বৈচিত্র,
উৎপাদন ও বিপণন/মতুঞ্জয় ঘোষ।
-ছগলী:মেহনতি প্রকাশনী,

২০১৯।

৪৪ পৃ.; ২২ সে.মি. (BN
15151) (9.7.19)

ISBN: 978-81-934772-7-4:
৭৫.০০ টাকা

Ban
727.095414
A793s

অরুনেন্দু বন্দ্যোপাধ্যায়
শান্তিনিকেতন স্থাপত্য পরিবেশ এবং
রবীন্দ্রনাথ/অরুনেন্দু বন্দ্যোপাধ্যায়।

-কলকাতা : বিশ্বভারতী, ১৪০৭।
১৪৩ পৃ.; ২১ সে.মি.।-(বিশ্ববিদ্যা

সংগ্রহ) **(BN67962) (30.3.19)**

ISBN: 978-81-7522-251-4:
১০০.০০ টাকা

Ban
759.095413
A599O

অনিতা বসু
ওড়িশার পটচিত্রে জগন্নাথ
সংস্কৃতি/ অনিতা বসু। গাঙচিল
সংস্করণ। -কলকাতা : গাঙচিল,
২০১৮।

৮৩ পৃ.; ৩৮পৃ. চিত্র (রঙিন); ২৪
সে.মি. **(BN15149) (30.3.19)**

ISBN: 978-93-86443-22-4:
৩০০.০০ টাকা

Ban
761.62095414
H674b

হিতেশরঞ্জন সান্যাল
বঙ্গলা কীর্তনের ইতিহাস/হিতেশ
রঞ্জন সান্যাল। -২য় মুদ্রণ।

-কলকাতা: কে. পি. বাগচী, ২০১২।

১৩,২১০পৃ.; ২২ সে.মি. (BN
67983) (2.4.19)

গ্রন্থপঞ্জী : পৃ. ১৯৭-২০৫

নির্দেশিকা : পৃ. ২০৬-২১০

ISBN: 978-81-7074-049-0:

২২০.০০ টাকা

Ban
950
D286a

দেবপ্রসাদ চৌধুরী
আধুনিক যুগে পূর্ব এশিয়ার
রদপাস্তুর/ দেবপ্রসাদ চৌধুরী।
-কলকাতা : কে. পি. বাগচী, ২০১৬।

৮,২৩৬পৃ.; মানচিত্র; ২২ সে.মি.
(BN67982) (2.4.19)

ISBN: 978-81-7074-369-9:

২০০.০০ টাকা

Ban
891.443
R116p

রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর
পূর্ব বাংলার গল্প/রবীন্দ্রনাথ
ঠাকুর। -কলকাতা : বিশ্বভারতী,
১৩৭৯ (১৯৭২)।

১৮০পৃ.; ২৩ সে.মি. (BN
67961) (30.3.19)

বিশ্বভারতী সমাবর্তন উপলক্ষে
বিশেষ প্রতিলিপি সংস্করণ ১৪২৫।

Ban
954
S585m

শিল্প সাহিত্য ও সমাজ; অমলকুমার
মুখোপাধ্যায়। -কলকাতা : কে.

Books accessioned during the last month

পি. বাগচী, ২০১৭।
৩০৯পৃ.; ২২ সে.মি. (BN
67995) (2.4.19)
চন্দনকুমার ভট্টাচার্য স্মারক
বক্তৃতামালা।
ISBN: 978-81-7574-367-5:
৩৯৫.০০ টাকা

Ban
954.031
A315f

অক্ষয়কুমার মৈত্রেয়
ফিরিঙ্গি বণিক/অক্ষয়কুমার
মৈত্রেয়। -কল্লোল সংস্করণ।
-কলকাতা : কল্লোল, ১৪১৭।

১২৪পৃ.; ২৩ সে.মি. (BN
67998) (1.7.19)
ISBN: 81-87098-53-8:
১০০.০০ টাকা

Ban
954.035
N719b

নির্মল বন্দ্যোপাধ্যায়
বাংলা সাহিত্যে ১৮৫৭র
মহাবিদ্রোহের অভিঘাত (১৮৫৭-
২০০৯)/নির্মল বন্দ্যোপাধ্যায়।
-কলকাতা : কে. পি. বাগচী, ২০১৮।
১৮, ১৮৮পৃ.; ২২ সে.মি. (BN
67980) (1.4.19)

লেখক পরিচিতি : পৃ. ৩৪৯-৩৫২
ISBN: 978-81-7074-385-9:
৩০০.০০ টাকা

Ban
954.035
S623a

সীয়ার-উল-মুতক্ষরীণ ও সিরাজদৌল্লা;
আনন্দ ভট্টাচার্য। -কলকাতা : কে.
পি. বাগচী, ২০১৪।
১৮০ পৃ.; ২২ সে.মি.
(BN67986) (2.4.19)
গ্রন্থপঞ্জী : পৃ. ১৭৫-১৭৬
নির্দেশিকা : পৃ. ১৭৬-১৮০
ISBN: 978-81-7074-351-4:
২৮০.০০ টাকা

SANSKRIT ACCESSION

S
091
C357h

A catalogue of manuscripts
preserved at Srimanta
Sankaradeva kalaksheta : a
compilation of names of age
old manuscripts in the project
of National mission for manu-
scripts; compiled with Assamese
introduction by Surjya Haja-
rika. —Guwahati : Srimanta
Sankaradeva Kalakshetra Socie-
ty, 2018
125p.; 22cm. (B15134)
(19.6.19)
ISBN: 978-81-932353-7-9:
Rs. 100.00.

RR
S
016.091
I39d

Indira Gandhi National Centre
for the Arts, New Delhi, 2015.
Descriptive catalogue of micro
filmed manuscripts = Suksma
Chitrta pandulipi Vivarana-
panchika; edited by Kirtikant
Sharma, D. R. Gupta and B.
S. Rana. —New Delhi 9GNC,
2015.
4 parts of Vol. I; 28cm
contents : V. I, Pt I : Veda
(Samhita & Bharya). —V.I,
Pt.2q3 : Veda (Brahmana
& Aranyaka). —V I, Pt III :

(Upanisada)
With title Inden (V. I, Pt I
—V. I; p 63)
With comentetor Inden (V.
I, Pt I—V. I; p 63) (B15137-39)
(20.6.19)
ISBN: 978-93-80935-70-6
(V. I, Pt 4) : Rs. 850.00.

S
181.4
S124v

Sadananda Yogindra
Vedantasara/Sadananda
Yogindra; wih commentary
Subodhini and Vidvanmano-
ranjani; Bengli translation
and explanation by Sitanath

Books accessioned during the last month

Gaswami. —Kolkata : Sanskrit Pustak Bhandar 2019.

238p; 21cm. **(BN68003)**
(1.7.19)

Text in Bengali Script Rs.
275.00

S

181.43

G197bp

Gangesa

[Tattvachintamani]

Epistemology of perception = (Jewel of Reflection on the Truth); transliterated text, translation and philosophical commentary by Stephen H Phillips and N.S. Ramanuja Tatacharya. —1st Indian edition. —Delhi : Motilal Banarsidass, 2009.

XII, 723p; 23 cm **(76640)**
(13.3.17)

Earlier published by American Institute of Buddhist Studies, Columbia University, Center for Buddhist Studies and Tibet House, U.S.

Glossary p. 680-697

Notes : p. 698-723

Contents : pratyaksa khando

ISBN : 978-81-205-3332-6 :
Rs. 895.00

S

181.48

A234p

Adhyatmaramayanam; with commentary and Bengali translation by Swami Purnananda. —Kolkata : Sanskrit Pustak Bhandar, 2019.

xxxii, 1236p. : 22cm **(S7293)**
(1.7.19)

Adhyatma ramayana is the

Uttarkhanda of Brahmananda Purana. Attributed by Vedavyasa : Rs. 1000.00

S

181.48

S193v

Sanksipta Yogavasistha/Hindi translation of the Supreme Yoga by Swami Venkatesananda; edited with Hindi translation by Veena Sharma. —Delhi : Pratibha Prakashan, 2016.

XIV, 798p (in 2 Vols); 25cm
(S7239.40) **(1.7.19)**

ISBN : 978-81-7702-381-7
(Set) : Rs. 4800.00 (Set)

S

294.544

V341d

Vasu, Srisa Chandra

Daily practice of the Hindus : containing the morning and midday duties/Srisa Chandra Vasu. —New Delhi : Cosmo, 2008.

VIII, 198p ; 22cm (The sacred books of the Hindus)
(S7235) **(5.6.19)**

ISBN : 81-307-6536-2 : Rs.
895.00

S

294.5513

D333a

Dharma Patanjala : a saiva scripture from Ancient Java studied in the light of related old Javanese and Sanskrit texts; critically edited with English translation and explanation by Andraa Aciri. —2nd ed.—New Delhi : International Academy

of Indian culture and Aditya Prakashan, 2017.

xviii, 708p; 29cm (Satapitaka Series : Indo Asian Literature; V 657) **(S7239.40)**
(1.7.19)

1st published 2011, Egbert Forsten, Groningen, the Netherlands.

ISBN : 978-81-7742-167-5 :
Rs. 3000.00

S

294.592109

V414d.a

Vedas Dayananda, 2018

An introduction to commentary on Vedas = Rigvedaadibhasya bhūmika/Dayananda Saraswati; with English translation by Satish Arya. —Delhi : Parimal Publication, 2018.

368p. : 25cm **(S7241)**
(1.7.19)

S

294.59216

S774a.c

Srautasutras, Asvalayana, 1996

Asvalayana srautasutra with the commentary of Devatara; critically edited by Girish Chandra Ojha; Hoshiarpur : Vishveshvaranand Vishva Bandhu Institute of Sanskrit and Indo-logical Studies, 1996.

xvii, 515p; 25cm **(B15129)**
(19.6.19)

7th adhyaya to 15th adhyaya.

Content : Uttarasatakam with appendix

ISBN : Rs. 350.00

Books accessioned during the last month

S

294.59216

V414t

Vedangas : Language, Religion, Philosophy and Science : Collection of research articles; edited by Tapan Sankar Bhat-tacharya. —Kolkata : Sanskrit Pustak Bhandar, 2018. 263p; 22cm **(S7246)**
ISBN : 978-93-87800-36-6 : Rs. 400.00

S

294.59218

Y54v

Yoga Upanisad; with Hindi commentary by Subhash Vi-dyalankara. —Delhi : Pratibha Prakashan, 2018. xxvi, 744p. (in two vols.) : 22cm **(S7237-38) (1.7.19)**
Word index : P. 697-744
ISBN : 978-81-770-441-8 : Rs. 2495.00 (Set)

S

294.595

P985m.b

2v

Puranas. Markandeya. Banerjea 2004
Markandeya purana; edited with English introduction by K. M. Banerjea—New Delhi : Cosmo, 2004. 2V (xxxii, 667 in two vols.); 23cm **(S7232-33) (5.6.19)**
ISBN : 81-7755-857-9 (Set) : Rs. 900.00 (Set)
Collection on Bibliothoca Indica Series published by Asiatic Society of Bengal.

RR

S

491.2343

P231i

Parijata Sanskrit Hindi sabdar. The Kosa; edited by Ishvar Chandra I— Vaman Sivadas Apte Krita Sanskrit Hindi Kosa ka samvardhi to sanaskaran. —Delhi : Parimal Publication, 2019. 1029p. ; 23cm **(S7245) (1.7.19)**
ISBN : 978-81-7110-227-3 : Rs. 485.00

S

491.25

B575vb

Bhattoji Dikshita
Vaiyakaranasiddhanta Kou-mudya samasaparakaranam; edited with Bengali translation of Balamonarama by Tapan-shankar Bhattacharya. —Kolk-ata : Trailokyanath Chatuspati, 2018. 1119p. ; 23cm **(S7244) (1.7.19)**
Rs. 700.00

S

491.25

M733p

Mondal, Chinmaya
Paniniyaprasthane vartika-samiksa; edited with Bengali translation by Chinmaya Mon-dal. —Kolkata : Sanskrit Pustak Bhandar, 2018. IX, 210p. ; 22cm **(BN68006) (1.7.19)**
Bibliography : p 192-201
Vartikasuchi : p 202-210
ISBN : 978-93-87800-16-8 : Rs. 250.00

S

491.25

S532p

Shastri, Amal
Prakriyasarvas-vadigranthasutra-rthamimamsa / Amal Shastri. —Kolkata : Sanskrit Pustak Bhandar, 2018. XX, 249p. ; 22cm **(S7242) (1.7.19)**
ISBN : 978-93-87800-47-2 : Rs. 500.00

S

891.21

S227r.p

Kalidas
Raghuvamsa of Kalidas; with commentary Sanjivani of Mallinath; edited by Kasi-nath Pandurang Parab; revised by Vasudev Laxman Sastri Pansikar. 1st cosmo ed.—New Delhi, Cosmo, 2005. 276p. ; 23cm. (Library of great Sanskrit Classics) **(S7234) (5.6.19)**

S

954

S243j

Sarasvata Kusumanjalih =
Acarya Jayamant Mishra felicitation volume; edit-ed by Kishor nath Jha and Sarvanarayan Jha. —Bihar : Indira Prakashan, 1994. xxix, 726p. ; 25cm **(B15150) (1.7.19)**
Rs. 800.00

Books accessioned during the last month

ASS

891.41621

S227r.h

Sankaradeva Srimanta 1449-1568AD

Ram Vijaya naat/Srimanta Sankaradeva; with English version by Dayananda Pathak; Spanish translation by Betxable Falfan; compiled and edited by Surjya Hazarika. —Guwahati : Srimanta Sankaradeva Kalakshetra Society, 2018.

248p. ; 25cm (B15131) (19.6.19)

A photographic view of the drama with its original script in Assamese Brajawali language and its English and Spanish translation. The drama enacted by artistes from across the world and performed in spanish language at Srimanta Sankaradeva International frontis festival, 2017.

Rs. 500.00

ASS

891.41621

S227ph

Sankaradeva

Parijata haran naat - Abduction of the Parijat Flower from Heaven : Text in Assamese, English and French language with photographic

view; compiled and edited by Surjya Haxarika. —Guwahati : Srimanta Sankaradeva Kalakshetra Soceity, 2016.

300p. ; 25cm (B15133) (19.6.19)

A pictorial view of the drama enacted by Artistes from across the world and performed in Franch language at Srimanta Sankaradeva International Festival, 2016 at Srimanta Snkaradeva Kalakshetra, Guwahati on 3rd and 4th January, 2016.

ISBN : 978-81-32353-5-5 : Rs. 300.00

Hin

181.4

M678b

Mishra, Jagadishchandra

Bharatiya darshan = Indian philosophy/Jagadishchandra Mishra—Varansi : Chaukhamba Surabharati Prakashan, 2016.

XXIV, 783p. ; 22cm (Choukhamba Surabharati granthamala; 425) (S7236) (1.7.19)

ISBN : 978-93-80326-22-1 : Rs. 300.00

H

984

R147p

Rahul Sankrityayanka sahitya

Srijan; edited by Om Prakash Pandeya—Varanashi : Bharati Prakashan, 2018.

236p. : ill; 22cm (B15153) (9.7.19)

Published in : 125 jayanti varsa ke avasar par.

H

954

R147ps

Bisvi sadi ka mahan anvesak mahapandit Rahul Sankrityayan : 125bi Jayanti Varsa Ke Avasar Par, edited by Om Prakash Pandeya and Kiran Sahaya. —Varanasi : Bharati Prakashan, 2018.

168p. : ill ; 22cm (B15154) (9.7.19)

H

751

N176d

Basu, Nandalal, 1822-1966

Dristi aur Sristi/Hindi translation by Pratibha Agrawal; edited by Amlan Datta and Kalpati Ganapati Subramanyan; co-editor Kanchan Chakraborti. —Kolkata : Visva-bharati granthanbibhag, 1993.

XXVIII, 292p. : ill : dia; 25cm (H7231) (19.3.19)

Frontis

Index p. 281-292 : Rs. 90.00

231 Years of
Publications

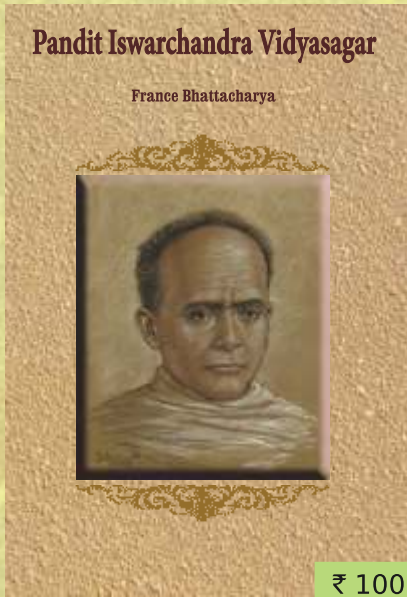


The Asiatic Society
1 Park Street • Kolkata 700 016

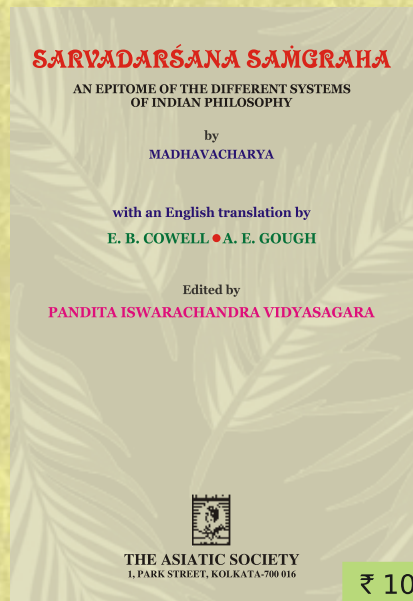


OUR PUBLICATIONS

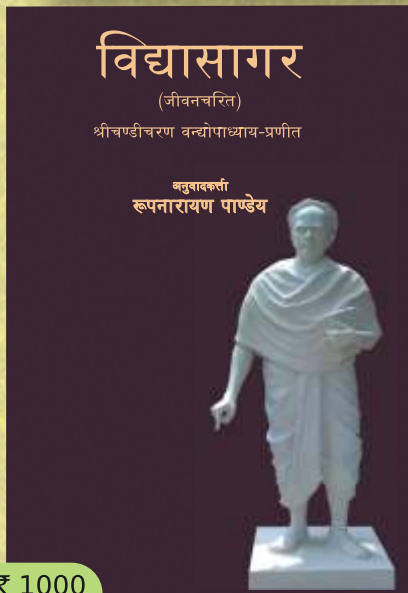
in commemoration of the bi-centenary of Pandit Iswar Chandra Vidyasagar



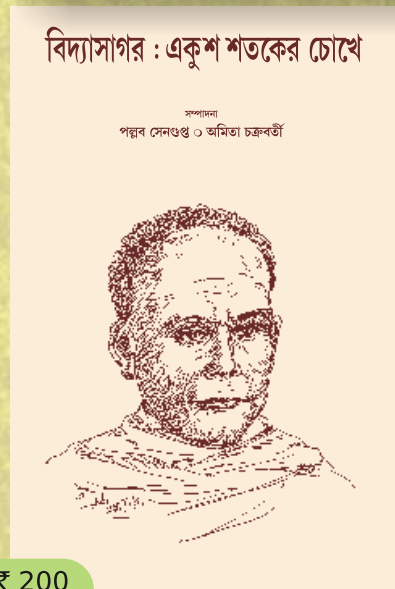
₹ 1000



₹ 1000



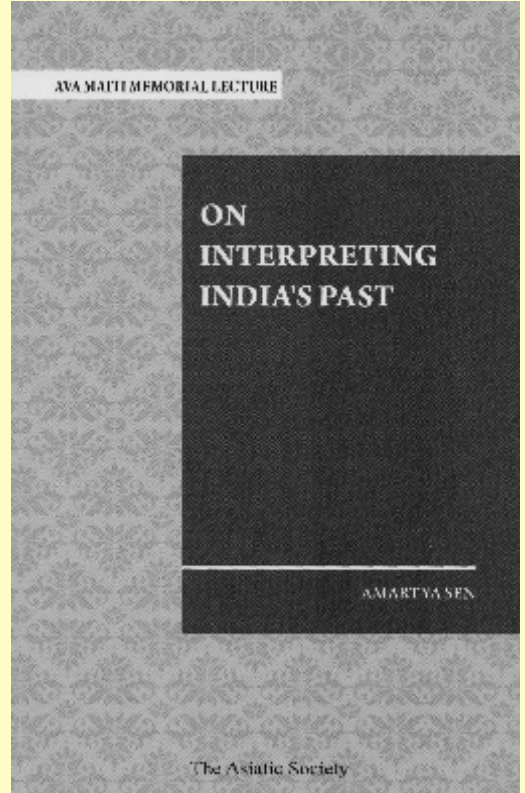
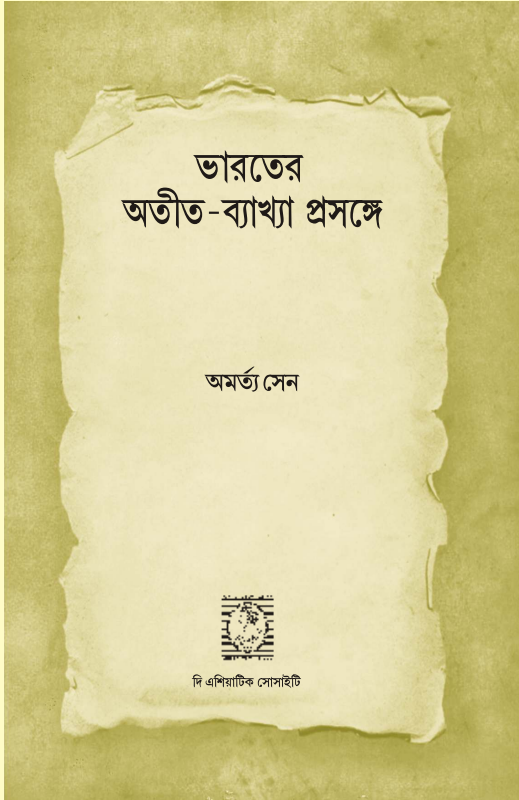
₹ 1000



₹ 200

Our Valuable Publications

Books by Amartya Sen



Published by Dr. Satyabrata Chakrabarti, General Secretary, The Asiatic Society, 1, Park Street, Kolkata 700016,
Phone: 2229 0779, 2229 7251, 2249 7250 • E-mail : gs.asiatic@gmail.com

Web: www.asiaticsocietykolkata.org

Printed at Arunima Printing Works, 81, Simla Street, Kolkata 700 006 • Phone: 9231685240 • E.mail: arunimaprinting@gmail.com